



# KAPPEL *aktuell*



Mittwoch, 25. September 2013

Nummer 39



Gemischter Chor  
Leitung: Alexander Kammermeier  
Tel. 76 78 79-2

***bella kappella***  
**singen euch ein Lied!**

***Sonntag, 29. 09., 17 Uhr***

***im Schwimmbadraum der Kappler Schule***

***Für das leibliche Wohl ist gesorgt.***





## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG

### Bundestagswahl 2013

#### Erststimmen

2096 Wahlberechtigte  
1206 Wähler/innen  
1202 Gültige Stimmen

|                              | Stimmen | Anteil |
|------------------------------|---------|--------|
| von Marschall (CDU)          | 450     | 37,4 % |
| Erler (SPD)                  | 336     | 28,0 % |
| Fiek (FDP)                   | 23      | 1,9 %  |
| Andreae (GRÜNE)              | 284     | 23,6 % |
| Pflüger (DIE LINKE)          | 34      | 2,8 %  |
| Martens (PIRATEN)            | 18      | 1,5 %  |
| Kerber (NPD)                 | 4       | 0,3 %  |
| Dr. Fein (AfD)               | 35      | 2,9 %  |
| Dr. Hauser<br>(FREIE WÄHLER) | 8       | 0,7 %  |
| Benz                         | 5       | 0,4 %  |
| Kissel                       | 5       | 0,4 %  |
| Verweyen                     | 0       | 0,0 %  |

### Bundestagswahl 2013

#### IMPRESSUM:

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

#### Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

#### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de

internet: www.freiburg.de

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

#### Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: info@primo-stockach.de

internet: www.primo-stockach.de

### Zweitstimmen

2096 Wahlberechtigte  
1206 Wähler/innen  
1198 Gültige Stimmen

|                     | Stimmen | Anteil |
|---------------------|---------|--------|
| CDU                 | 442     | 36,9 % |
| SPD                 | 266     | 22,2 % |
| FDP                 | 48      | 4,0 %  |
| GRÜNE               | 252     | 21,0 % |
| DIE LINKE           | 63      | 5,3 %  |
| PIRATEN             | 35      | 2,9 %  |
| NPD                 | 3       | 0,3 %  |
| REP                 | 0       | 0,0 %  |
| Tierschutzpartei    | 16      | 1,3 %  |
| ÖDP                 | 4       | 0,3 %  |
| PBC                 | 1       | 0,1 %  |
| Volksabstimmung     | 1       | 0,1 %  |
| MLPD                | 0       | 0,0 %  |
| BüSo                | 0       | 0,0 %  |
| AfD                 | 55      | 4,6 %  |
| BIG                 | 0       | 0,0 %  |
| pro Deutschland     | 0       | 0,0 %  |
| FREIE WÄHLER        | 11      | 0,9 %  |
| Partei der Vernunft | 1       | 0,1 %  |
| RENTNER             | 0       | 0,0 %  |



## Aus dem ORTSCHAFTSRAT

### Bericht aus der öffentlichen Ortschaftsratsitzung vom 17. September 2013

Die städtische Altenpflegeplanung bis 2020, die Umsetzung des Flächennutzungsplan Freiburgs an drei Kappler Standorten und die Verbesserung der Verkehrssituation für die Fahrradfahrer an der Kreuzung bei dem Hotel „Löwen“ standen bei dieser Ortschaftsratsitzung zur Debatte.

Die gesellschaftliche Bedeutung und die Priorität die **Altenpflege zu verbessern** war jedem der beteiligten Ortschaftsräte bewusst. Nur stellt sich die Frage für die Stadt, wo denn die höchste Priorität liegt, um ein solches Vorhaben zu beginnen. Kappel steht in dieser Hinsicht an zweiter Stelle. Einerseits ist zur Zeit kein Ausbau an Altenpflegeplätze in den Stadtteilen Littenweiler, Ebnet oder Kappel dringend, da hier bereits eine bessere Pflegeplatzsituation besteht. Andererseits würde es in Kappel auch aufgrund der Topografie und Landschaft schwierig werden ein altersgerechtes Wohnheim zu errichten. In den Stadtteilen im Freiburger Nordwesten, im Vauban oder in den anliegenden Tuniberg-Ortschaften ist der Bedarf, nach Ansicht der Stadt, am größten und bekommt deshalb auch eine höhere Priorität

Ein zentrales Thema dieser Sitzung war der **Flächennutzungsplan** bis 2020. Cordula Intrup aus dem Stadtplanungsamt stellte das neue Ziel der Stadt vor, welche eine Aufhebung der verschiedenen Bauzeitstufen vorsieht, um so schneller neue Bebauungsflächen zu entwickeln. Der Flächennutzungsplan teilte alle Bauflächen in drei Zeitsektoren ein. Kappel selber hat drei Flächen im Flächennutzungsplan (Weiermatten, Ziegelmatten und Meierhof), die eigentlich in die späteren Zeitstufe II und III eingeplant waren. Aber nicht nur in Kappel, sondern auch in ganz Freiburg sollen die insgesamt 30 vorhergesehenen Bauflächen nun schneller zur Verfügung stehen. Kritisiert wurde die Planung der etwa 0,2 Hektar großen Baufläche „Ziegelmatten“, da diese „kaum preiswerten Bauraum bietet und stark in die Landschaft eingreift“, so Martin Dold (SPD). Letzten Endes stimmte die Mehrheit für die Aufhebung der Zeitstufen, wobei Ortsvorsteher Dittmers das Projekt „Ziegelmatten“ nochmals überprüfen lassen will, sich aber ansonsten an den Flächennutzungsplan hält.

Auf Forderung der SPD und vermehrten Bürgernachfragen wurde beantragt, dass an der Kreuzung zwischen Alemannenstraße und Kappler Straße, bzw. Großtalstraße und Kappler Straße durch eine rote Markierung auf der Fahrbahn und das Zurückschneiden der anliegenden Sträucher an den betroffenen Stellen die **Verkehrssituation, besonders für die Fahrradfahrer, verbessert** werden soll.

Beide Kreuzungen sind für alle Verkehrsteilnehmer ein immenser Gefahrenpunkt, da Fahrradfahrer mit hoher Geschwindigkeit aus Kappel in die Stadt angefahren kommen. Als Lösung sieht der Ortschaftsrat die rote Markierung der Fahrradwege, so dass dem Autofahrer die mögliche Gefahr sofort ins Auge fällt. Alle Ortschaftsratsmitglieder waren hocheifrig über dieses Vorhaben. Einzige Unklarheit bleibt, ob denn durch die rote Markierung automatisch Vorfahrt für die Radfahrer gewährt wird und somit einen Freifahrtsschein für alle Radler darstellen würde, um mit hoher Geschwindigkeit und fehlender Vorsicht zu fahren. Dieses Vorhaben wurde einstimmig beschlossen.

Zum Schluss der Ortschaftsratsitzung verkündete Ortsvorsteher Dittmers, dass das Bauvorhaben bezüglich der Erweiterung des Kindergartens „St. Barbara“ mit einem 1-geschossigen Anbau, beim Baurechtsamt eingegangen ist. Mit dieser letzten Bekanntgabe endete auch die öffentliche Sitzung des Ortschaftsrats.







## Kirchliche NACHRICHTEN



### Katholische Pfarrgemeinde St. Peter u. Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail:

pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt: 01805 / 123569, pro Minute

14 Cent vom Festnetz, 42 Cent mobil.

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost,

Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:

Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing

Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail:

Juergen.Hensing@St-Peter-Paul-Kappel.de

#### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

#### Gottesdienstordnung

##### Donnerstag, 26. Sept. –

**Hl. Kosmas u. Hl. Damian**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier – Gedächtnis f.

Dr. Bernhard Rugel

##### Freitag, 27. Sept. – Hl. Vinzenz v. Paul

18.30 Uhr Rosenkranz

##### Samstag, 28. Sept. – Hl. Lioba, Hl. Wenzel, Hl. Lorenzo Ruiz u. Gefährten

11.00 Uhr Taufe des Kindes Lukas Dinnyés

##### Sonntag, 29. Sept. –

##### 26. Sonntag im Jahreskreis

L1: Am 6,1a.4-7 APs: Ps  
146(145)6-7.8-9b.9c-10(R: 1) L2: 1 Tim  
6,11-16 Ev: Lk 16,19-31

9.30 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

„Caritas-Kollekte“ – Leitwort: **Familie schaffen wir nur gemeinsam**

##### Montag, 30. Sept. – Hl. Hieronymus

18.30 Uhr Rosenkranz

##### Dienstag, 1. Okt. –

**Hl. Theresia v. Kinde Jesus**

10.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

##### Mittwoch, 2. Okt. – Hl. Schutzengel

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Donnerstag, 3. Okt. –

#### Donnerstag, der 26. Woche im

#### Jahreskreis (Tag der Deutschen Einheit)

18.00 Uhr Stille Anbetung

19.00 Uhr Wortgottesdienst

#### Freitag, 4. Okt. –

#### Hl. Franz v. Assisi Herz-Jesu-Freitag

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Weitere Gottesdienste in der

#### SE Freiburg-Ost am Wochenende

**Samstag, 28.09.**, 18.30 Uhr St. Barbara

**Sonntag, 29.09.**, 11.00 Uhr Hl. Dreifaltigkeit; 9.30 Uhr St. Hilarius

#### Beichtgelegenheit in St. Barbara

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung!

#### Caritassammlung 2013

#### „Hier und jetzt helfen“

Vom 21. bis 29. September 2013 findet die Caritassammlung statt.

Mit dem Anteil unserer Pfarrgemeinde an den Spenden unterstützen wir vor Ort gezielt und unbürokratisch Menschen in akuten Notlagen.

Sie können uns mit Ihrer Spende helfen, denn bei uns hat der Mensch in seiner konkreten Lebenslage die oberste Priorität.

Der Flyer mit Überweisungsträger hierzu liegt unserem Mitteilungsblatt bei und am Schriftenstand der Kirche, sowie im Pfarrbüro erhältlich.

Spendenbescheinigungen werden über das Pfarrbüro gerne ausgestellt!

#### Kath. Kindergarten St. Barbara

**Viele, viele Füße sind bei unserem 2. Sponsorenlauf des Kindergarten St. Barbara in Kappel** für die Ausstattung unserer neuen Gruppe und für einen kindgerechten Küchenteil gelaufen.

Mit Ihren großzügigen Spenden haben auch Sie, liebe Sponsoren, einen riesengroßen Anteil an einer rundum gelungenen Aktion. Dafür wollen wir uns ganz, ganz herzlich bei Ihnen allen bedanken!

Einen ebenso herzlichen Dank für die zahlreichen Kuchenspenden, die Sachspenden für die Tombola und die wunderbare Mithilfe! Durch dieses tolle Miteinander war es ein fantastischer Tag für alle Beteiligten.

Wir sind begeistert über einen Erlös von ca. 4300 Euro!!

Die Kinder und Erzieherinnen des Kindergarten St. Barbara

#### Cella Waldsee

**Kontemplationstag** in der Cella, WALDSEE.

Am Samstag, 28. Sept. findet von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr (9.15 Uhr für Erstteilnehmende) ein Kontemplationstag in der Cella, Hansjakobstr. 88a, statt. Das Motto des Tages ist: „Mit großem Ernst ZEN praktizieren

und sich einlassen auf Christus“ (Nikolaus Brantschen SJ). Geleitet wird der Tag von Frau Dr. Gabriele Geiger-Stappel, Fachärztin, Psychotherapeutin und Lehrerin der Lassalle-Kontemplationsschule „via integralis“, Freiburg. Die Kursgebühr inklusive Verpflegung beträgt 40.- Euro. Anmeldung bitte bis 23. September unter [praxis.geiger-stappel@t-online.de](mailto:praxis.geiger-stappel@t-online.de), oder Sr. Jutta Endriß, Cella Tel.: 0761- 78 77 266

**Bibliodramakurs** in der Cella WALDSEE. Am Samstag, 28. September von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr, und Sonntag, 29. September von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr, findet in der Cella, Hansjakobstr. 88a, ein Bibliodramakurs statt. Das Thema des Kurses ist: „Tot sein und auferstehen mitten im Leben“. Information und Anmeldung bitte bis einschließlich 23. September bei der Kursleitung: Frau Erika Prümm, Dipl. Psych., Psychotherapeutin (CG Jung), Tel.: 0761-456 39 13, oder [erikapruemm@web.de](mailto:erikapruemm@web.de)

#### YOGA FÜR KINDER, in der CELLA

ab Ende Sept. Einstieg jederzeit möglich

**Kurs 1, Grundschüler 2. – 4. Klasse, Kurs 2, Mädchen ab 5. Klasse 10 – 14 Jahre**

Schnupperstunde 3.- €

Standardkurs, 10 x 85. - €

**Leitung und Anmeldung:**

**Eleonore Jacob Tel.: 0761- 456 24 91, e.u.jacob@web.de**

**Aufruf der deutschen Bischöfe zum Caritas-Sonntag am 29.09.2013 liegt am Schriftenstand der Kirche aus.**

#### Hört Ihr wie die Engel singen?

In den Supermärkten kündigt es sich schon an!

Spekulatius und Dominosteine finden sich bereits im Verkaufssortiment und auch im Kappler Kirchenchor beginnen nun die Proben für Weihnachten.

Wir werden den Gottesdienst am **4. Advent** musikalisch mitgestalten. Dafür hat sich unsere Chorleiterin Anna Victoria Baltrusch die Adventskantate von Dietrich Erdmann für uns ausgesucht.

Lust mitzusingen? Dann kommen Sie doch am **Dienstag, 1. Oktober** zu unserer Probe von 20:15 - 21:45 Uhr.

Wir freuen uns über Ihr Kommen.

Für weitere Informationen steht Ihnen Bettina Foster 0761 / 6008720 gerne zur Verfügung.

**Evangelische  
Auferstehungsgemeinde****Evang. Pfarrgemeinde Ost**  
Sprechzeiten nach Vereinbarung.**Pfarramt:**  
Hirzbergerstr. 1, 79102 Freiburg**Pfr. Jörg Wegner**  
Sprechzeiten nach Vereinbarung**Sprechzeiten:**

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Mo., Di., Do.    | 9.00 – 12.00 Uhr  |
| Mo., Di. und Do. | 14.00 – 16.00 Uhr |
| Mi.              | 16.00 – 18.00 Uhr |
| Fr.              | 11.00 – 15.30 Uhr |

Tel. 5036158-0 Fax 5036158-19  
E-Mail:  
Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel. 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**Eva Gottschall, Am Intenbächle 6  
Tel. 65023**Donnerstag, 26.09.**09.30 Uhr KinderMusikRaum – Herrmann  
15.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe – Team  
18.00 Uhr Posaunenchor – Roth  
19.30 Uhr Ökumenische Theatergruppe – Schelenz**Freitag, 27.09.**11.00 Uhr Besuchsdienstkreis – Pfarrbüro  
19.30 Uhr Tanzkreis – Standard/Latein – R. Ebbmeyer**18. So. n. Trinitatis – Sonntag, 29.09.**10.00 Uhr Erntedankgottesdienst  
mit Abendmahl – Pfr. Wegner**Montag, 30.09.**15.30 Uhr KinderMusikRaum – Herrmann  
16.30 Uhr KinderMusikRaum - Herrmann  
19.30 Uhr Kantoreiprobe –  
Drengk/Schelenz**Dienstag, 01.10.**

09.00 Uhr frauenSTÄRKEN – Gezer-Halici

**Mittwoch, 02.10.**

12.30 Uhr Mittagstisch – Schelenz

Alle regelmäßigen Gruppen und Angebote finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Auferstehungskirche und in den Aushängen.

**Einführung von Pfarrer Wegner**

Die Einführung von Pfarrer Jörg Wegner findet in einem musikalischen Festgottesdienst am Sonntag, 6. Oktober um 17.00 Uhr, in der Auferstehungskirche statt. Herzlich willkommen.

**SCHULNACHRICHTEN****VOLKSHOCHSCHULE  
DREISAMTAL e.V.****Anmeldung unter:**Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95  
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.****Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).****Kompetenzpass für berufliche Qualifikation - EDV und Kommunikation** (Annette Brühig/Julia Goebel)

Kompaktkurs für berufliche Weiter- und Fortbildung zur Wahrung und Verbesserung der eigenen Chancen auf dem heutigen, modernen Arbeitsmarkt.

Ziele und Inhalte der Module des Lehrgangs:

Modul 1: EDV - Informations- und Kommunikationstechniken mit 88 UE

Modul 2: Kommunikations- und Projektmanagement mit 32 UE

Mo/Mi/Fr ab 7.10.13 jeweils von 8.45 - 12 Uhr, ca. 30 Termine (ohne Prüfung), bei 8 TN: 360 €, bei 7 TN: 412 € und bei 6 TN: 480 €

Interessierte erhalten weitere Informationen

bei der VHS Geschäftsstelle unter  
07661- 5821**Vortrag: Das Ende der Stressfalle**

(Helga Wieland)

Wie können Sie aus der Stressfalle wieder heraus bzw. gar nicht erst hinein geraten? In diesem Vortrag lernen Sie Ihre primären Energiediebe zu erforschen, durch die Ihr Stress geschaffen wird. Sie erfahren, wie diese Energiediebe auf Sie wirken und welche Kraftquellen Sie haben, um wieder ins Gleichgewicht zu kommen.

W11661-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Feldberg, Di, 1.10., 19 - 21 Uhr, 5 €

**Einführung in die Astronomie und Astrophysik / Besuch Sonnenobservatorium**

(Michael Sigwarth)

Der Kurs richtet sich an alle Interessierten ohne spezifische Vorkenntnisse. Für die praktischen Himmelsbeobachtungen wird es nötig sein, zu Fuß etwas abseits der Lichter zu gehen. Hierbei ist auf angemessene Kleidung zu achten.

W11511-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Computerraum 1, Di, ab 15.10., 19.30 - 21 Uhr, 7 Termine, der Kurs findet 14-tägig statt, an einem der Termine besuchen wir das Sonnenobservatorium auf dem Schauinsland, 39 €

**Pastellmalerei - Maltechnik in der Grundlage von Effekten zwischen Licht und Schatten**

(Thomas Rösner)

W20414-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr

Di, ab 8.10., 18 - 19.30 Uhr, 5 Termine, 35 €

**Nordic Walking - ein perfektes Ganzkörper- und Herzkreislauftraining für Senioren**

(Anke Fallner)

W30371-K, Treffpunkt: Kirchzarten-Burg, Rainhofscheune SALUTE

Di, ab 8.10., 10 - 11.30 Uhr, 4 Termine,

**Hip Hop mit Nathi und Kathi**

(Lisa Schöpflin)

W20931-K, Kirchzarten, Kursort wird noch bekannt gegeben,

Mo, ab 30.9., 17.30 - 19 Uhr, 8 Termine, 42 €

**Theater spielen - Theater ist Leben**

(Anja Fallner)

W20111-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr

Mo, ab 7.10., 17 - 19 Uhr, 8 Termine, 70 €

**Fotografie für Fortgeschrittene - Landschaft und Porträts**

(Dominik Sackmann)

W21015-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, 05.10., 10.30 - 15.30 Uhr, Sa, 19.10. und Sa, 26.10.13 jeweils von 10.30 - 16.30 Uhr, die genauen Uhrzeiten und Fotoziele werden am ersten Kurstag mit den Teilnehmern abgesprochen, vorgesehen sind 3 Termine jeweils samstags, 70 €

Word 2010 - Listen und Tabellen (Andreas Reinhardt)

W50241-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 1.10., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

**VEREINSNACHRICHTEN****Sportverein Kappel e.V.****Die Mitgliederversammlung findet am Donnerstag, den 26.09.2013 um 20 Uhr im Sportheim Kappel statt.**

Dazu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

**Tagesordnung:**Begrüßung  
Beitragserhöhung  
Verschiedenes

Die schwierige Finanzsituation des SV Kappel mit immer größeren Ausgaben und erheblichen Mindereinnahmen im Geschäftsjahr 2012 zwingen die Vorstandschaft den Vereinsmitgliedern eine Beitragserhöhung vorzuschlagen. Laut Vereinssatzung muss eine Beitragserhöhung durch die Mitgliederversammlung beschlossen werden.

**Punktspiele:**SV Kappel I - Spfr. Winden I 6:3  
Torschützen: Benny Kaltenbach (2), Nesim

Bulut, Miguel Rosales, Jona Lehr, Sven Steiert

SV Kappel II - Spfr. Winden II 6:3  
Torschützen: Babek Ataie (3), Stefan Koppitz, Dominik Ruh, Dominik Thoma**Nächsten Spiele:****Sonntag, 29.09.2013**

18.00 Uhr

SV Kappel II - Spvgg Buchenbach II



## Kleintierzuchtverein C 480 Kappel e.V.

### Kleintierausstellung mit Kindernachmittag

Der Kleintierzuchtverein C 480 Kappel lädt herzlichst zur diesjährigen Lokalschau am **Sonntag, den 6. Oktober 2013 in die Festhalle nach Kappel** ein. Die Veranstaltung beginnt um 11 Uhr mit der Eröffnung. Ab 11.30 Uhr bis 13 Uhr unterhält der Musikverein Kappel die Besucher.

Neu im Programm ist der Kindernachmittag der ab 13.00 Uhr beginnt und bis zum Ende

der Veranstaltung, um ca. 17 Uhr eingerichtet ist. Unter fachlicher Anleitung wird hierbei eine abwechslungsreiche Bastelhöhle im Untergeschoss, wie auch Kindermusik zum Bewegen und Austoben in der Halle, angeboten. Gleichfalls dürfen Kinder Tiere streicheln und es werden auch gerne Informationen zur Haltung und Pflege der Schützlinge erteilt.

Die eigentliche Ausstellung der Kleintiere mit Hühnern, Tauben und Kaninchen wird erneut verstärkt durch die Züchterschaft des Nachbarvereins Kirchzarten. Über den gesamten Tag hinweg stehen Speisen und Getränke für die Besucher

bereit. Hier vor allen Dingen das gefragte Rindfleisch mit Beilagen oder in der Nudelsuppe und das Schäufele mit Kartoffelsalat. Kaffee und die umfangreiche Auswahl an Kuchen ergänzen das Angebot. Da kein Eintritt verlangt wird, ist zur Unterstützung wieder eine Tombola mit schönen Sachpreisen, eingerichtet.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Mitglieder und Helfer des Kleintierzuchtvereins Kappel.



## WAS? WANN? WO?



### Schwarzwaldverein Freiburg-Hohbühl

Donnerstag, 26. September „**Donnerstagswanderung mit CBL**“

Badenweiler-Sehringen-Lipberg-Müllheim  
Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Basel, Müllheim umsteigen in Bus Nr. 111, Die Freunde der CBL steigen in Müllheim zu, Einkehr: Bürgerhaus Müllheim, Aufstieg: 234m, Gehzeit: 3 Std/10 Km, mittel, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerti Plangger, Tel: 0761/492563

Samstag, 28. September „**Stammtisch**“ im Berglusthaus ab 14 Uhr

Samstag, 28. September „**Herbst im Hochschwarzwald**“

St.Märgen-Hexenloch Mühle-Balzer Herrgott-Gütenbach, Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Seerugg, Aufstieg: 300m, Gehzeit: 4,5 Std /14km, mittel, Einkehr: möglich, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Renate Holdermann, Tel: 0761/85791

Sonntag, 29. September „**Weinwanderung im Glottertal**“

Durch die höchsten und steilsten Weinberge Deutschlands. Winzergenossenschaft Glottertal-Schloßberg-Stockacker-Eichberg (500m)-Sonnenbühl, Treff: 9.30 Uhr, Hbf, Zug Denzlingen, dann Bus 7205, Aufstieg: 300m, Gehzeit: 3 Std/8km, mittel, Einkehr: möglich, Rucksackverpflegung: ja, Anmeldung: 26. 9. - 28. 9. bei Führung: Dorothee Niedzwetki, Tel. 0761/7075151

Sonntag, 29. September „**Radmarathon bei Belfort**“

Ausrichter die Freunde der CBL, Info bei Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, oder Internet: [www.cbl-belfort.com](http://www.cbl-belfort.com)

**Gäste sind herzlich willkommen**

### Teilnehmende an Studie zum Thema Sehstress gesucht

Menschen mit Sehstress am Computer oder am Arbeitsplatz werden für die geplante Studie gesucht. Es werden Augenmessungen und einfache, Berührungslose Messungen

ähnlich einem Computerspiel durchgeführt. Der Zeitaufwand beträgt etwa 2 Stunden und wird mit einer Aufwandsentschädigung von 30 EUR vergütet.

Weitere Voraussetzung zur Teilnahme ist gute Sehleistung auf beiden Augen - sei es ohne oder mit Brille - und 3D Sehen. Das Mindestalter beträgt 18 Jahre.

Alle Termine finden statt im Hirschenhofweg 4 in Freiburg-Ebnet unter Leitung von Volkhard Schroth, Optometrist. Kontaktaufnahme unter: [info@opti-school.de](mailto:info@opti-school.de)

### Einladung zum großen Viehtrieb am Samstag 05. Oktober 2013 und zum Bauernstammtisch am Sonntag, 06. Oktober 2013 im Münstertal

Am Samstag den 05. Oktober 2013 findet in Münstertal der große traditionelle Viehtrieb von der Jungviehweide „Branden“ im Ortsteil Spielweg statt. Vom Brandenhof werden die teilweise mit Kränzen geschmückten Tiere talwärts in eine Koppel getrieben. Die Herde wird von der Schwarzwaldkapelle Münstertal und von Trachtenkindern ins Tal begleitet. Auf der Sammelkoppel werden die Tiere nochmals begutachtet bevor die Reise zurück in die heimischen Ställe erfolgt. Der Abtrieb beginnt ab 10.30 Uhr beim Brandenhof, sodass die Tiere gegen 11.00 Uhr im Tal erwartet werden. Zu ihrer Unterhaltung ist folgendes Rahmenprogramm vorgesehen:

Ab 11 Uhr: Musikalische Unterhaltung durch Schwarzwaldkapelle Münstertal sowie Tanzeinlagen der Trachtentanzgruppe Münstertal.

Ab 14 Uhr: Musikalische Unterhaltung durch die Akkordeon Gruppe Münstertal und Gästen vom Chiemsee

Ab 19 Uhr: Bunter Unterhaltungsabend mit Barbetrieb und musikalischer Unterhaltung durch die Gäste aus Nova Rola  
Ganztags großer Bauernmarkt des Landfrauen-Ortsvereins, Verkauf von Münstertaler Käse aus der Spielweg-Käserei sowie Spezialitäten vom „Hinderwälder Rind“ der Metzgerei Brunner-Rüdlin aus Hügelheim,

Verkauf landwirtschaftlicher Bedarf sowie Ausstellung landwirtschaftlicher Maschinen. Am Sonntag, den 06. Oktober 2013 findet ab 11 Uhr im Festzelt ein Bauernstammtisch statt der umrahmt wird von der Senioren der Schwarzwaldkapelle Münstertal. Danach besteht die Möglichkeit zum Mittagessen ein typisch badisches Sonntagsgericht.

### Bildungshaus St. Ulrich

**WENN DER KÖRPER ZEIGT,  
DASS DIE SEELE STREIKT**

**Kompaktseminar zur Burnout-Prävention für Frauen**

Das Angebot richtet sich an Frauen die viel leisten, sich aber erschöpft fühlen und das Empfinden haben, den Anforderungen des Alltags im Beruf und im Privatleben nicht mehr gerecht werden zu können. Frühzeitig erkannt, kann wirkungsvoll gegengesteuert und das drohende Burnout-Syndrom abgewendet werden.

Das fünftägige Intensiv-Seminar vermittelt wirksame Strategien, es ist evaluiert und autorisiert durch das Institut für Burnout-Prävention Hamburg. Eine Teilerstattung der Seminarkosten durch gesetzliche Krankenkassen (nach § 20 „Präventionsgesetz“) ist möglich. Gerne schicken wir Ihnen den ausführlichen Prospekt.

**Wann: 1. – 5. November 2013**

**Wo: Bildungshaus Kloster St. Ulrich**

**Wer: Dr. Martina Baur**

**Info und Anmeldung:**

**Bildungshaus Kloster St. Ulrich**

**79283 Bollschweil**

**Tel. 07602/9101-0**

**Fax 07602/9101-90**

**[www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](http://www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)**

**[info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](mailto:info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)**

---

**Ende des  
redaktionellen Teils**

---



Wir verlängern unsere  
Aktion bis KW 42!!!

# Erbeuten Sie fette Rabatte weiter bis KW 42!!



**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

## Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Wir bringen Ihnen den Sonnenschein! Rabattierte Anzeigen in den „Blättle“ machen auch Ihre Werbung zum Sommerhit 2013. Buchen Sie also schnell und profitieren Sie!

### Kein Layout? Kein Problem.

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre Anzeigengestaltung (10 Tage Vorlaufzeit).

### Wir verlängern für Sie unsere Sommeraktion!

... bis 20.10.2013 für die

**Kalenderwochen 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42**

Ihre Anzeigen können Sie bequem online auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) buchen. Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 077 71 / 93 17 - 11.**

### Noch mehr Vorteile für Sie:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt.)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- › Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 14 (Stand: Januar 2013). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Geben Sie bei der Bestellung den Aktionscode • P2013-06-02 an

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print





# stürmischezeitgesund?



**Wappnen Sie sich für die Erkältungszeit. Mit Aspirin® Complex.**

[www.vivesco.de](http://www.vivesco.de)



90% zufriedene Verwender\*

20 Stück  
**12,48**  
Euro



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Vom 25.09. bis 03.11.2013



**Gratis Orangenpresse**

Machen Sie jetzt Ihre Hausapotheke fit für Herbst und Winter. Beim Kauf einer 10er- oder 20er-Packung schenken wir Ihnen eine Orangenpresse „Made in Germany“.\*

\*\*Solange Vorrat reicht. In allen teilnehmenden Apotheken.



**Bären-Apotheke**  
Wolf Dieter Möltgen  
Hirschenweg 6  
79252 Stegen



Wir wollen Sie gesund.

\*Ergebnisse einer Umfrage von 1.053 Verwendern aus 2011. Weitere Informationen zur Verwenderbefragung finden Sie unter [www.aspirin.de](http://www.aspirin.de).  
**Aspirin® Complex**, Anwendungsgebiete: Zur symptomatischen Behandlung von Schleimhautschwellung der Nase und Nebenhöhlen bei Schnupfen (Rhinusinusitis) mit Schmerzen und Fieber im Rahmen einer Erkältung bzw. eines grippalen Infektes. Hinweis: Nehmen Sie dieses Arzneimittel ohne ärztlichen Rat nicht länger als 3 Tage ein. Enthält 2 g Sucrose (Zucker) pro Beutel. Bitte Packungsbeilage beachten! **Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.** Bayer Vital GmbH, 51368 Leverkusen, Deutschland

**Das Herbst erleben in der Region**  
Infos & Reservierung 07633/92 332 160  
Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr  
durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr  
Bachstraße 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch • bohrer-hof@t-online.de • [www.bohrerhof.de](http://www.bohrerhof.de)

**Bohrerhof**  
... wo's gut geht  
Kurbad  
Steggen

## Aushub kostenlos abzugeben

Wir bauen in Kirchzarten in unseren Garten ein Einfamilienhaus und haben kostenlos guten Aushub (Schwarzwalddies, nicht bindig, sehr gut verdichtbar) abzugeben. Von 1 cbm - 500 cbm.  
Wer benötigt selbst Aushub für eine Baustelle / Aufschüttung oder kennt einen Bauern, Landwirt, Häuslebesitzer, Gartenbesitzer, Waldbesitzer, der z.B. eine Bodenunebenheit / Delle oder einen Erdwall auffüllen möchte? Abholung oder auch mit Zufuhr.  
Wir freuen uns über Ihren Anruf.

Tel. 0170 6322867 • Herr Haberberg

# TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!  
**Tel. 07741-965858**  
[www.reha-lift-technik.de](http://www.reha-lift-technik.de)

GASTHAUS  
**ZUM SCHÜTZEN**  
Butzenhofstr. 19  
79117 Freiburg – Kappel  
TEL.: 0761 – 67552  
[WWW.SCHUETZENKAPPEL.DE](http://WWW.SCHUETZENKAPPEL.DE)

## Forelle geräuchert

Freitags + Samstags  
ab 18 Uhr oder auf Bestellung  
Mo-Fr ab 16<sup>00</sup>Uhr, Sa ab 12<sup>00</sup>Uhr  
Sonn- u. Feiertag ab 10<sup>00</sup>Uhr  
Küche bis 22<sup>00</sup>Uhr, Mi Ruhetag

Elektro

Elektroinstallationen,  
Elektro- und Haushaltsgeräte  
Kundendienst für Elektrogeräte

Littenweiler Str. 6 • 79117 Freiburg-Littenweiler  
Tel.: (0761) 6 71 15 • Fax: (0761) 6 57 84  
e-mail: [Max-Loeffler@t-online.de](mailto:Max-Loeffler@t-online.de)  
[www.elektro-maxloeffler.de](http://www.elektro-maxloeffler.de)

Inhaber: Thomas Sandfort

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

**Mediadaten, Infos und Aktionen** **primo verlag**  
Anzeigenannahme: Tel. 077 71 / 93 17 - 11

## Eigener Keller zu klein!!!

Suche abschließbare Garage, Schuppen oder Abstellraum ca. 10 m<sup>2</sup> für Skiausrüstung, Weihnachtsdekor, Fahrräder etc., möglichst mit Strom und Licht. Tel.: 0761/1509867, [bernd.doerflinger@gmx.de](mailto:bernd.doerflinger@gmx.de)

## WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG

1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH  
**ULRICH ANGER IMMOBILIEN**  
Kirchzarten - Mitglied im IVD - Tel. 07661/1485

## VORGEZOGENER ANZEIGENSCHLUSS

**KW 40**

### LIEBE ANZEIGENKUNDEN,

in der **KW 40 (30.09. bis 06.10.2013)** ist der Anzeigenschluss jeweils **1 Tag** früher.

Bitte denken Sie bei Ihrer Anzeigenplanung daran!



Ihr Primo Verlag  
Stockach



# BITTE BEACHTEN!

**6 ANZEIGEN SCHALTEN – 4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

Jetzt unter Tel. 077 71 / 93 17 - 11 oder auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) buchen.

